

\_\_\_\_ July, 2024, Visaginas  
**AGREEMENT No.** \_\_\_\_\_

Agreement made as of today between **VISAGINO KULTŪROS CENTRAS** (Visaginas Cultural Centre), Vilties g. 5, LT-31118 Visaginas, Lithuania, organization No. 300509331, not VAT payer (hereinafter referred to as **VKC**), and LTD „Activepark“, company registration Nr. 40203192142, VAT reg. Nr. LV40203192142, Adress: Darza street 2A, Babite, Babites district., Marupe region LV-210, Latvia (hereinafter referred to as **ARTIST**)

#### ARTICLE 1

**ARTIST** agrees:

- to present the extreme biking show 40 min., once in the festival „Visaginas Spaces Festival `24“ in 2024. on July 29 at 6:00 p. m. on the square Santarve (Santarve st. 1, Visaginas) (hereinafter referred to as **CONCERT**)

#### ARTICLE 2

**VKC** pays to **ARTIST** on the regular invoice of **VKC**:

- remuneration for the concert, which is **EUR 1512,50** (one thousand five hundred and twelve euros, 50 ct).

Payment is made by transfer to the **ARTIST**'s bank account within 14 days after the **Concert**:

Artist name: Janis Lacis

Bank:

Swift code:

Account number:

Registration number/personal code:

Reg. Nr. 40203192142

VAT reg. Nr.

#### ARTICLE 3

**ARTIST** agrees to ensure participation of all the team (4 persons) at the **Concert** and provides **VKC** with marketing and press materials.

**ARTIST** agrees to undertake international travels, accommodation, cargo costs and perdiems for the participants of the tour.

#### ARTICLE 4

**VKC** takes care of local transport in Visaginas, in case the distance is not suitable for walking.

**VKC** takes care of the venue and services of the performance as well as publicity in Visaginas.

#### ARTICLE 5

**ARTIST** provides technical sheet of the concert. **VKC** agrees to respect the technical sheet. **ARTISTA** and

2024 m. liepos \_\_\_\_ d., Visaginas  
**SUTARTIS Nr.** \_\_\_\_\_

Ši sutartis sudaryta tarp biudžetinės įstaigos **VISAGINO KULTŪROS CENTRAS**, Vilties g. 5, LT-31118 Visaginas, Lietuva, įmonės kodas 300509331, ne PVM mokėtoja (toliau vadinama **VKC**) bei LTD „Activepark“, įmonės registracijos Nr. 40203192142, PVM reg. Nr. LV40203192142, Adresas: Darza gatve 2A, Babite, Babites raj., Marupe regionas, LV-2101, Latvia (toliau vadinamas **ARTISTU**)

#### 1 SKYRIUS

**ARTISTAS** sutinka:

- vieną kartą pristatyti dviračių šou programą 40 min., kasmetinio Visagino erdvių festivalio programoje 2024 m. liepos 29 dieną 18.00 val. Visagino Santarvės aikštėje (Santarvės a. 1, Visaginas) (toliau vadinamas **KONCERTU**)

#### 2 SKYRIUS

**ARTISTUI** pateikus sąskaitą, **VKC** apmoka **ARTISTUI**:

- atlygį už **koncertą**, kuris yra **1512,50 Eur** (vienas tūkstantis penki šimtai dvylika eurų, 50 ct).

Mokėjimas atliekamas pavedimu į **ARTISTO** banko sąskaitą per 14 dienų po **Koncerto**:

Artisto pavadinimas: Janis Lacis

Bankas:

Swift kodas:

Sąskaitos numeris:

Registracijos numeris/asmens kodas:

Reg. Nr. 40203192142

VAT reg. Nr.

#### 3 SKYRIUS

**ARTISTAS** užtikrina visos komandos (4 asmenys) dalyvavimą **Koncerte**, suteikia **VKC** visą **Koncerto** viešinimui ir reklaminei sklaidai reikalingą informaciją.

**ARTISTAS** rūpinasi tarptautinėmis kelionėmis, apgyvendinimu, kroviniu transportu ir dienpinigiais gastroliuojančios grupės nariams.

#### 4 SKYRIUS

**VKC** rūpinasi vietiniu transportu Visagine, tuo atveju kai atstumas netinkamas eiti pėsčiomis.

**VKC** rūpinasi pasirodymo vieta ir paslaugomis joje bei viešinimu Visagine.

#### 5 SKYRIUS

**ARTISTAS** pateikia technines koncerto įgyvendinimo sąlygas, **VKC** įsipareigoja jų laikytis. Koncerto technines specifikacijas. **ARTISTAS** ir **VKC** sutinka ieškoti bendro

VKC agrees to look for a mutual consensus in case any adaptations are needed.

#### ARTICLE 6

The **ARTIST** hereby authorises **VKC** to photograph, film, videotape or otherwise record up to 5 minutes of any part or parts of the concert for the purpose of advertising and publicity by **VKC**. All other kinds of television, film and radio recordings as well as live broadcasting and copying shall be made according to a special agreement with The **ARTIST**.

#### ARTICLE 7

**Force majeure**, including strikes, riot, fire, civil commotion, national calamity, national mourning, earthquake as a result of which the presentation of any activities of **ARTIST** or **VKC** are prevented, for any of the above reasons, **ARTIST** or the **VKC** will not be under any obligation to compensate for any expenses incurred in connection with this agreement.

#### ARTICLE 8

Any additions or changes of this contract may be proceeded only by written mutual agreement of both sides, **VKC** and **ARTIST**.

#### LTD „Activepark“

Reg. Nr. 40203192142

VAT reg.

Bank

Swift code:

Account nr.

Address.: Darza street 2A, Babite, Babites district.,

Marupe region LV-2101

Tel. +371 25996382

E-mail: [lacisjaniss@gmail.com](mailto:lacisjaniss@gmail.com)

Janis Lacis, Manager Person with rights to sign

sutarimo tuo atveju, jeigu pirminėse techninėse sąlygose būtų reikalingi pakeitimai.

#### 6 SKYRIUS

**ARTISTAS** sutinka, kad **VKC** darytų **Koncerto** nuotraukas ar bet kurios dalies įrašą iki 5 min. trukmės **VKC** viešinimo tikslais. Visi kiti įrašai, taip pat ir gyvos transliacijos ar kopijos gali būti daromi tik atskirai sutarus su **ARTISTU**.

#### 7 SKYRIUS

Jeigu dėl nenugalimos jėgos, įskaitant streikus, riaušes, gaisrus, pilietinius neramumus, nacionalines nelaimes, gedulus, žemės drebėjimus, būtų užkirstas kelias **ARTISTO** arba **VKC** veiklai, **ARTISTAS** arba **VKC** nebus įpareigota atlyginti bet kokias patirtas išlaidas, susijusias su šio susitarimo sąlygų nevykdymu.

#### 8 SKYRIUS

Bet kokie šios sutarties papildymai ar keitimai gali būti daromi tik abipusiu rašytiniu **VKC** ir **ARTISTO** susitarimu.

#### Visagino kultūros centras

Vilties g. 5, LT-31118 Visaginas

Įmonės kodas 300509331

El. paštas: [sekretore@visaginokultura.lt](mailto:sekretore@visaginokultura.lt)

Tel. +370 386 31865

Audronis Imbrasas, direktorius

